

汉语语言学
世纪丛书

徐烈炯 主编

共性与个性

——汉语语言学中的争议

北京语言文化大学出版社

汉语语言学世纪丛书

共 性 与 个 性

——汉语语言学中的争议

徐烈炯 主编

顾 阳 石定栩 著
王志洁 徐烈炯
(按姓氏音序排列)

北京语言文化大学出版社

(京)新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

共性与个性：汉语语言学中的争议/徐烈炯主编
- 北京：北京语言文化大学出版社，1999 印
(汉语语言学世纪丛书)

ISBN 7-5619-0654-4

I. 共…

II. 徐…

III. 汉语-语言学-研究

IV. H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 25460 号

责任印制：乔学军

出版发行：北京语言文化大学出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印 刷：北京北林印刷厂

经 销：全国新华书店

版 次：1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

开 本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：10.125

字 数：250 千字 印数：0001-3 000

书 号：ISBN 7-5619-0654-4/H·9824

定 价：20.00 元

汉语语言学世纪丛书

序

赵金铭

北京语言文化大学出版社副总编辑王建勤先生向海内外语言学界名家约稿,得佳作八部,拟编为汉语语言学丛书。我忝列出版界两载有余,得与建勤朝夕切磋。丛书编成,我们不约而同一致认为应以世纪命名,良有以也。

今年是1998年,一百年前,我国语法学的开山之作《马氏文通》诞生,这是我国语法学史上的一件大事。作者马建忠先生以富国强兵、开启民智为务,首创中国语法学,对后世语法学界产生了极其深远的影响,随着时间的推移,这部不朽之作影响日深日广,今年正好一百年。一个世纪以来,在中国传统语言学领域里,文字学、音韵学、训诂学,在前辈学者辉煌成就的基础上,溶进了现代语言学理论意识和研究方法,正是前修未密,后出转精。语言学的其他门类都有所发展,而尤以汉语语法学为最突出。从初期借鉴西方传统语法体系,到四十年代开始借鉴西方语法理论,到六十年代前后借鉴描写语法学和转换生成语法学,直到本世纪后三十年,汉语语法研究渐入成熟期,国外各种语法理论开始不断影响汉语语法研究,在注重语言形式研究的同时,更加关注社会、文化环境中的语言,开始注重于功能分析,于是,呈现了一种多元化的倾向。一个世纪汉语语言学走过的路,应该加以总结。如果以2000年的第一天为进入21世纪,距今只剩下一年多时间,展望21世纪,中国汉语语言学研究如何迎接21世

纪,以一种什么样的状态进入 21 世纪,又是一个值得深入探讨的问题。总之,一百年前,《文通》诞生,中国现代汉语语言学肇始,至今一个世纪。一个世纪汉语语言学的发展虽不无曲折,但成绩斐然,实应总结。瞻望下一个世纪,随着世界学术交流的开展,汉语语言学的发展必定前景广阔,十分看好。此三端实丛书以“世纪”命名之初衷。

丛书中收有两部分语言学家的著述,其中境内学者如刘坚、邢福义、马庆株、陈恩泉,他们学术基础扎实深厚,对语言事实观察细密,描写精微,分析入木,秉承一代宗师吕叔湘先生一贯倡导的“强调广搜事例,归纳条理,反对摭拾新奇,游谈无根”,治学严谨。近二十年来,他们在事实描写的基础上,从汉语语言学角度开始对语言学理论和研究方法进行思考和总结,取得了可喜的进展。另一部分是长期在国外工作或目前在中国大陆之外工作的学者,如王士元、徐烈炯、郑定欧、刘勋宁,他们或接受过西方当代语言学的系统训练,或较多地接触西方当代语言学的最新理论、研究方法和研究成果,并运用到汉语语言学研究之中,从而从别一个角度揭示了汉语的某些特点和规律。这两部分人的研究都深深地植根于汉语,各有所长,各具特色。丛书作者之一徐烈炯有言:“由于理论框架、治学目标和工作语言的差异,国内学者常常难以了解国外学术刊物上发表的论文的理论观点。而国外学者却常常未能充分掌握国内学者收集的丰富语料。”本丛书的出版正在于沟通双方,促进相互交流与了解,使汉语语言学得到更加充分、更加深入的发展,从而进一步丰富和充实语言学理论,为世界语言学做出我们应有的贡献。

在确定汉语语言学世纪丛书选题时,必先对我国当今语言研究的总态势,把握准确。本丛书作者之一刘坚在《哲学社会科学各学科研究状况与发展趋势》一书中曾经指出:“语言学研究的总态势是:现代国外语言学研究的方法不断被引进到我国语言学各个研究领域;语言学各个领域都在努力探索西方语言学理论和方法如何与我国语言实际相结合的问题,在‘结合’的过程中,就一些局部领域开始

向创新的方向发展;同时,各个领域在不同程度上都注意到了基础理论研究和应用研究的结合,这在中文信息处理技术、汉语文和少数民族语文教育有关各个方面最为突出。”

总态势呈两种潮流,一种是基础理论研究与应用研究相结合,在这方面本丛书有如下三部著作:《人与文——忆几位师友论若干语言问题》(刘坚)特别注重虚词研究在汉语语法研究中的重要作用,尤其关注在近代汉语时期发展极为活跃的助词系统,通过研究展现了近代汉语语法面貌之一斑,从而总结出了一些带有普遍性的规律,如汉语虚词一般都是从实词经过语法化过程发展变化而来的。《语言的探索·学路历程——王士元语言学论文选译》研究视野广阔,打通语言学学科与相邻学科之间的关系,首创“词汇扩散理论”,在世界上引起反响,提出了不少其他理论难以提出的问题。《共性与个性——汉语语言学中的争议》(徐烈炯主编)挑选了十二个十多年来语言学界最为关注的、讨论得最多的题目,写出综述和评论,包括:该题目的理论价值;国内外出版的有关文献;对文献中重要理论和观点所做的评论。

另一潮流是试图探讨西方语言学理论和方法与我国语言实际相结合问题,在这方面本丛书有以下五部著作:《汉语语法特点面面观》(邢福义主编)围绕着汉语句法与汉语特点,或对语言事实进行深入发掘,或从理论上阐述一己之见,反映出语法学者目前在理论上和方法上的苦心追求与探索。正如邢福义先生所说:“正在多元化地、多触角地开展着汉语语言学研究,以新的姿态面对着更新的未来。”《汉语语义语法范畴问题》(马庆株)从汉语语法特点出发,提出与印欧语的形态学语法相对而言的汉语语义语法,从而为摆脱语法研究中的“印欧语的眼光”,开创一条独具特色的汉语语法研究的新思路,做了有益的尝试。《词汇语法理论与汉语句法研究》(郑定欧)顺应当代语言学的词汇主义潮流,从词汇语法的核心原则,即“语法规则必须通过词汇的实证检验才能成立”出发,试图以汉语的若干句式作为研究的突破口,为汉语语法研究寻求了一块新的领域。由陈恩泉先生倡

议发起并组织召开的五届双语双方言研讨会,在我国语言学界独树一帜,《双语双方言与现代中国》(陈恩泉主编)使用社会语言学的理论与方法,从单方言静态描写的方法中脱颖而出,形成了我国双语双方言的研究理论和方法。《现代汉语研究》(刘勋宁)把现代汉语的共时研究与历时研究熔为一炉。作者浸淫在自己的方言之中,一点一滴地去体味,挖掘出不少值得重视的语言事实。由于多了一个方言参照点,有些问题就更容易看清、说清。

汉语语言学已经走过了一个世纪的历程,所憾者至今尚未融入世界语言学的主流。于是,我们不得不反思,差距在哪里?汉语本身是一份丰饶的资源,汉语学者在开掘这份资源的同时,一直在努力寻求理论和方法上的创新。创新之路在于,实现西方语言学与汉语语言学相结合,也就是吸收西方语言理论的精髓,从汉语语言现象的研究中升华出普遍规律和理论原则,提炼出相应的研究方法。本丛书的作者正在做这样的探索,当然,路漫漫其修远兮,探索正未有穷期。着眼于21世纪,我国要大力提高全民的文化科学素质。时代不仅要求汉语语言学为语文应用、现代科技服务,还要求语言学者必须尽快地探索最新的理论,使用最有成效的方法,研究汉语语言材料,使汉语语言学获得新的发展,进入世界语言学研究的前列。

本丛书作者有前辈语言学家王士元、刘坚、邢福义、陈恩泉,他们在语言学界声誉卓著;也有同侪语言学家徐烈炯、马庆株、郑定欧、刘勋宁,他们也是英才卓萃。八位先生的大著合为丛书,异彩纷呈。我因参与其事,故略述编纂宗旨,并做概要介绍,是为序。

1998.5

前 言

本书是香港城市大学一项战略研究项目“当代汉语语言学研究述评”的成果之一,所谓“战略研究项目”大致相当于内地所说的重点科研项目。该项目的另一项成果是《汉语语言学书目》,专供语言学研究工作者查检文献使用。编者查阅了自1980年至1997年期间发表的上万篇研究著作,挑选其中的书籍、书中篇章、期刊论文、丛刊论文、博士论文及会议论文,做了六千余条索引,按分支学科分成大类,在同一分支下再按研究专题分成小类,汇编成册。这些著作有的在国内外发表,有的在海外发表。书目的资料显示:国内研究的汉语语言学和海外研究的汉语语言学,虽然都可以说是语言学,而且都以汉语为研究对象,但基本上是各成体系,不相往来。

为什么国内的汉语语言学和海外的汉语语言学走不到一起?其原因是多方面的。长期以来国内的学者不易读到海外出版的文献。由于不了解海外的语言学理论和研究方法,更由于不习惯看用外语写的著作,即使看到了海外的论文,也既不能吸收又无从批评。在海外从事研究的语言学家,其中许多人也是从内地出去的。他们并非不了解内地惯用的理论和方法,也不存在语言隔阂。但是要掌握内地出版的文献,也非易事。在国外,学术著作一旦出版,一般都上出版社目录,书店售完出版社即会重印。而内地出版的学术著作,印数寥寥,出版后不久即告售罄,多半不会再次印刷,一旦错过机会,难有重逢之日。

促进海内外学术相互了解无疑是一件极有价值的工作。自从中国奉行改革开放政策以来,不少学者为学术交流做出了巨大贡献。国内的书刊介绍国外语言学理论的文章也发表了不少。不过比较重

要的介绍文章多半刊在《国外语言学》、《现代英语研究》、《外语教学与研究》等外语界的刊物上,文章中举的例子也往往采用英语及其他语言。研究汉语的学者未必都读这些文章。为此,我们设想应该多发表一些这样的文章:一方面向内地学者介绍海外学者(包括华裔和非华裔学者)研究汉语的成果;另一方面也向海外学者介绍内地学者的研究成果。于是我们四人以《汉语语言学书目》中的资料为基础写成了这部评论集。

语言学范围很广,我们不可能涉及其中各个分支学科,更不能涉及所有的交叉学科。我们决定把精力集中在语言学的核心——句法学、词法学、语义学和音系学,加在一起就是比较广义的语法学。在这一范围内我们挑选了 12 个专题。这些专题都是近一二十年来海内外研究汉语的语言学家集中研究过的,至少是其中一方致力研究过的。把本书各篇评论的专题与《汉语语言学书目》中一些分类专题相对照,就可以看出每篇评论的课题都有相当数量的文献,有较多学者发表过见解。例如《汉语语言学书目》在专收疑问句文献的 DA 部列出七十来篇著作,在专收“把”字结构和“被”字结构文献的 DB 部列出约六十篇著作,在专收有关主语和话题的 DC 部列出六七十篇著作,在专收有关代词用法文献的 DD 部列出的著作多至数百篇,其他如体貌、音节、变调等也都有大量文献。其中好些题目语言学家发表了不同观点,甚至进行过激烈的论战交锋。而争论的焦点往往在于哪些现象体现了自然语言的共性,哪些现象反映出汉语的个性。所以给本书定名为《共性与个性——汉语语言学中的争议》。

这本文集集中的 12 篇文章既有一致性也各有特色。一致性体现在这些都属于评论文章(review article),每篇都先交代研究本课题的意义所在,接着综述有关文献,然后加以评论。有的按文献出现的年代逐篇评讲,有的在大专题之下分小专题逐一处理。文章后面都附有详细的参考书目供读者查阅。尽管我们努力在各篇文章的结构、体例,甚至阅读难度方面力求一致,我们并不要求作者观点一致。

这些文章除了对重要的文献做尽可能客观、忠实的综述之外,还要加上作者的评论。评论只代表该篇作者的观点,作者可以按自己的看法肯定与否定某些见解,一概不代表几位作者的共识。

目 录

前 言	(I)
-----	-------

结构篇

主题句研究	石定栩(1)
疑问句研究	石定栩(37)
双宾语结构	顾 阳(60)
关于存现结构的理论探讨	顾 阳(91)
“把”字句和“被”字句研究	石定栩(111)

指称篇

反身代词的所指对象	徐烈炯(139)
从句中的空位主语	徐烈炯(159)
名词性成分的指称用法	徐烈炯(176)

体态篇

动词的体及体态	顾 阳(191)
---------	----------

音系篇

北京话的音节与音系	王志洁(213)
广州话的元音系统	王志洁(255)
词汇变调、词法变调和音系变调	王志洁(288)

主题句研究

石定栩

1. 引言

汉语句子成分的划分,向来是个有争议的问题。自从黎锦熙(1924)把汉语句子划分为主语、述语,还有宾语、补足语以及形容词和副词的附加语以来,各种各样的句子成分体系层出不穷。不过,虽然句子成分的数目和名称有些变化,主、谓、宾、定、状、补这些基本成分一直以各种形式保留了下来,就连50年代初关于句子成分的大辩论,也只牵涉到主语和宾语的定义、确定方法及划分范围,很少涉及这些概念是否适用于汉语的问题。作为教学语法规范的《暂拟汉语教学语法系统》和后来的《中学教学语法系统提要》,则沿用了这些概念,只在具体的运用上做了一些适当的调整。

海外语言学界对于汉语句子成分的分析,在六七十年代由于引入主题的概念而出现了一个较大的转折。促成这一转变的,是一代宗师赵元任(Chao 1968)。主题和述语本来是语义学或是篇章分析的概念,偶尔也有人用来描述汉语的某些现象(如洪心衡 1956)。赵元任(Chao 1968:69)则主张“汉语句子里主语和谓语的语法意义是主题(topic)和述语(comment),而不是施动者(actor)和动作(action)”,从而把这对概念引入了汉语的句子分析。几年以后, Li & Thompson (1976) 进一步明确提出主题和述语都是句法分析的基本概念,而且从类型学上将语言分成主题突出语(topic-prominent lan-

guage)和主语突出语(subject-prominent language)两大类。他们把汉语归入主题突出语这一类,肯定了主题和述语作为汉语句子成分的地位。

将主题作为句子成分之一为汉语句法分析开辟了新的研究方向。从70年代后期起,以汉语主题为研究对象的论文如雨后春笋般涌现,以不同的理论框架,从不同的角度对这一现象进行分析。研究成果很快在语言习得、语言治疗和语言教学等方面得到应用,又产生了一批应用语言学的相关论文。特别值得注意的是,汉语主题的研究在国内也引起了一定的反响,对海外汉语主题的研究做一个全面介绍就显得更为重要。

2. 主题的定义和性质

赵元任(Chao 1968)将主题和述语引进汉语分析时,并没有赋予主题独立的句法地位,也没有给主题下句法上的定义,而是声明所谓主题和述语对他说来都只是语义的概念,主语和谓语才是句法概念。

Li & Thompson (1976, 1981)明确表示不同意赵元任的说法,认为他是在不同层次上讨论主题和主语,实际上把两者混为一谈,也就抹杀了主题的句法地位,对分析汉语句子没有好处,特别是无法处理同时包含主题和主语的句子。他们主张赋予主题同主语相仿的句法地位,即承认句子中可以既有主题又有主语,或者只有主题没有主语,只有主语没有主题,既没有主题又没有主语,以及同一个成分可以既是主题又是主语。明确区分主题和主语因而在汉语的句法分析中具有重要意义。不过,他们并没有为主题或主语做出严格的句法定义,而是用罗列这两种成分主要性质的办法来加以区别。按照他们(Li & Thompson 1976)的说法,各种语言的主题:

- (1)a. 总是定指的;
- b. 不需要同句中动词有什么句法上的选择关系;

- c. 也不需要由动词来决定;
- d. 功能可以概括为注意力的“焦点”;
- e. 不控制动词的形态变化;
- f. 总是出现在句首;
- g. 与被动转换、反身代词转换、使令式转换等句法过程无关。

曹逢甫(Tsao 1977)基本上沿用了 Li & Thompson (1976)的办法,不过,由于他的讨论只涉及汉语,所列举的主题性质也就有所不同:

- (2)1. 主题总是占据主题链中第一个句子的句首位置;
- 2. 主题同句子的其他成分之间可以由“啊”、“呢”、“么”、“吧”这四个停顿助词之一隔开;
- 3. 主题总是定指的;
- 4. 主题是个话语概念,通常会将其语义范畴扩展到多个句子;
- 5. 主题控制主题链中同指名词的删除或是代词化;
- 6. 除非主题同时也是句子的主语,不然主题与被动转换、反身代词转换、使令式转换等句法过程无关。

几年以后, Li & Thompson (1981)对他们原先的理论做了一点修改,并吸收了 Chafe (1976)和曹逢甫(1977)的部分意见,将汉语主题的性质概括为:

- (3)a. 为整句的陈述建立一个时间、空间或个体的框架;
- b. 总是定指或是泛指(generic)的;
- c. 总是出现在句首;
- d. 可以由停顿或是“啊”、“么”、“呢”、“吧”之类的叹词同句子的其余部分隔开。

曹逢甫后来(Tsao 1990)则回到 Li & Thompson (1976)的立场上,基本上采纳了他们所列举的主题性质。不过,他认为其中的(d)项过于含糊,无法在汉语中应用;而(f)和(g)两项则不够严密,应该修正

为:

(4) f. 主题总是出现在句首, 除非因为与主题链开头的主题同指而被删除掉了或是变成了代词;

g. 除非主题同时也是句子的主语, 不然主题与被动转换、反身代词转换、使令式转换等句法过程无关。

Li & Thompson 和曹逢甫采用的都是功能主义理论, 分析的出发点是将主题作为句子的原始成分之一, 不经由转换过程产生。生成句法的基本观点则与此不同, 主张小句 (clause) 由 VP 和 NP 组成, 主题不在小句范围之内, 也不是句子的原始成分, 而是经过转换过程衍生出来的非基本成分。正因为如此, 以生成句法理论为基础的分析通常都会用句子结构中的特定位置来为主题下定义, 黄正德 (Huang 1982) 的做法便是典型的一种。

黄正德设定了两种主题句结构式, 主要区别在于主题同小句的关系。在 (5a) 中, S 代表小句, S' 代表比小句大的单位, 而 S'' 则更大一级。主题 TOP 的位置在小句之外, 主题同小句互为姐妹节点 (sister node), 两者共同组成一个 S'。黄正德主张汉语句子可以带两个或更多的主题, 所以 S' 之外可以再有一个 TOP 位置, 同 S' 一起组成 S''。黄正德在 (5a) 只设置了两个 TOP 的位置, 其实按照他的观点, S'' 之外还可以有更多的 TOP 位置。在 (5a) 里 S'' 的姐妹节点是个 COMP, 也就是专供疑问词和定语从句 (relative clause) 的关联词移入的位置 (参阅本书《疑问句研究》一文)。

(5) a. [_{S'} COMP [_{S'} TOP [_{S'} TOP [_S...]]]]

b. [_{S'} COMP [_S TOP [_S TOP [_S...]]]]

(5b) 的不同之处在于没有设立专门的主体位置, 主题 TOP 从小句里移动出来以后附加 (adjoin) 在小句的左面, 成为 S 的姐妹节点, 但附加过程形成了一个新的 S 节点, TOP 和原来的 S 都直接处于新的 S 之下。COMP 在 (5b) 则仍然有个固定位置, S 和 COMP 处于 S' 之下。由于 TOP 可以反复附加到 S 的左面, 所以 (5b) 理论上

也允许出现无数个主题。

如果将黄正德(1982)对主题的分析同 Chomsky (1977) 设定的句子结构式(6a)和(6b)做一比较, 就可以看到黄正德基本上沿用了 Chomsky 的做法, 只是按照汉语的特点做了相应的调整, 主要是对调了 TOP 和 COMP 的位置。

(6)a. $S'' \rightarrow \text{TOP} \quad S'$

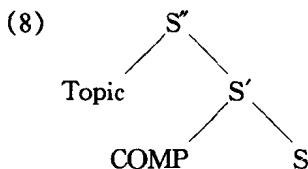
b. $S' \rightarrow \text{COMP} \quad S$

这一调整照顾到了汉语主题句和定语从句的关系, 以及主题句和疑问句的关系。正因为如此, 大多数以生成句法理论为基础的分析, 如李艳惠(A. Li 1990)、蒋自新(Jiang 1991)、石定栩(Shi 1992)、宁春岩(Ning 1993)、徐淑瑛(Shyu 1995)等都基本上采用了黄正德的结构, 只是在技术细节上有些细微变动。

持不同意见的当然也有, 李行德(Lee 1986)在研究主题和“都”字的关系时, 就主张照搬 Chomsky (1977) 的分析, 将汉语的主题句结构设定为(7), 也就是像在图(8)里面那样, 让 COMP 在句子结构式中处于 Topic 的下面。

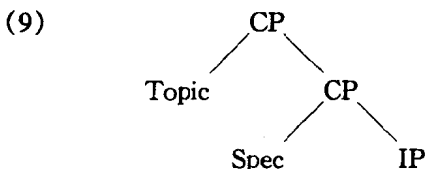
(7)a. $S'' \rightarrow (\text{Topic}) \quad \left\{ \begin{matrix} S'' \\ S' \end{matrix} \right\}$

b. $S' \rightarrow \text{COMP} \quad S$



由于在(7a)里 Topic 后面可以再次出现 S'' , 李行德显然也允许一个句子里出现两个以上的主题。赞成这种句子结构分析法的还有汤志真(Tang 1990)和曲延风(Qu 1994), 两人都没有在句子结构中设立专门的主体位置, 而是利用图(9)里描述的过程, 让主题附加到 CP 的左面。汤志真和曲延风采用的是管辖与约束理论(Chomsky

1981, 1986)的术语, CP相当于黄正德和李行德所说的S', IP相当于S, 而 CP 下面的 Spec 相当于 COMP, 所以他们设立的汉语句子结构跟李行德主张的基本相同。



用结构式为主题下定义显然比罗列主题的性质要简洁得多, 但是主题和述语之间的关系却无法明确表达出来。为了解决这个问题, 徐烈炯和 Langendoen (Xu & Langendoen 1985) 用结构式和叙述相结合的办法来给主题下定义。他们给主题设定了专门的结构位置, 也就是(10)里面的 X, 同时又表明了主题和小句中某个位置(Y)之间可能存在的关系。按照当时的惯例, 这里所说的密切关系意味着两者指向同一事物。

(10)在结构式 [_{S'} X [_S ... Y ...]] 中, X 是个主要句法成分而 Y 有可能是个空语类(empty category), 而且 X 和 Y 有着密切关系。

徐烈炯和 Langendoen 并不认为主题一定是由转换过程衍生出来的, 但是他们明确规定主题一定同述语中某个位置相联系, 确保了主题同述语的句法和语义关系。

3. 主题和述语的关系

赵元任(Chao 1968)当初将汉语主语和谓语的关系归纳为主题与述语的关系, 而不是施动者和动作的关系, 还有着另一层用意, 就是要描述诸如例(11)这样的句子。按照他的分析法, “那回大火”在例(11)里是主语, 而谓语“幸亏消防队到的早”跟“那回大火”不可能是施动者和动作的关系, 只能是主题和述语的关系, 而这种关系是建